



Manuel du propriétaire et guide d'installation

Owner's Manual and Installation Guide

09-2010

Baignoire JAVA



JAVA Bathtub



Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits sanitaires pour votre salle de bains. Nous espérons que les avantages fonctionnels et esthétiques de nos produits sauront vous rendre la vie agréable.

Tous nos produits sont inspectés et vérifiés à l'usine avant leur expédition. Il est de votre responsabilité de débiller soigneusement toutes les composantes afin de vous assurer que le matériel est en bonne condition, qu'il est de la couleur choisie et que les dimensions sont exactes et conformes à votre commande.

Vous trouverez ci-joint notre GARANTIE LIMITÉE s'appliquant à votre baignoire. Nous vous recommandons de lire attentivement cette garantie.

Félicitations pour votre excellent achat.

L'équipe Vanico-Maronyx

**Avant d'installer, veuillez lire les instructions
et l'avertissement au verso de cette page.**

**VEUILLEZ CONSERVER CE GUIDE
POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

Dear customer,

*Thank you for having chosen one of our bathroom fixtures.
We hope you will appreciate all the functional and aesthetic
advantages of our products.*

*All our products are inspected at the factory before
shipping. It is your responsibility to carefully unpack all
the components to make sure that it is in good condition
and that the measurements and colors are right and con-
formed with your order.*

*Also included is our LIMITED WARRANTY for your
bathtub. Please read it carefully.*

Congratulations, and enjoy!

The Vanico-Maronyx Team

**Carefully read the instructions before
beginning the installation**

**KEEP THIS GUIDE ON HAND
FOR REFERENCE**

AVERTISSEMENT

- Même si nous effectuons un contrôle attentif de la qualité de nos produits avant de les expédier, nous vous recommandons d'examiner attentivement vos produits avant de procéder à l'installation.
- Si vous identifiez un problème, **n'installez pas le produit**. VANICO-MARONYX ne saurait être tenue responsable des imperfections une fois le produit installé.
- Aucun produit ne peut être retourné au fabricant ou remplacé sous garantie s'il a été endommagé durant l'installation ou s'il a été endommagé (ex. :troué ou coupé).
- Si une pellicule de plastique protège la baignoire, ne l'enlever qu'après avoir complété l'installation. Ne dégager au besoin, que les endroits où elle pourrait être coincée entre deux surfaces.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

1-800-921-9508

WARNING

- *Even if all of our products go through a quality control before being packed and they leave the plant in perfect condition, we suggest that you inspect your product with great attention before installation.*
- *If you see a problem, **do not install the product**; VANICO-MARONYX will not be held responsible for imperfections once the product has been installed.*
- *No product can be returned to the manufacturer or replaced under warranty if it has been altered during installation such as drill holes, screws, sawing, etc. Also, VANICO-MARONYX will not be held responsible for damages occurring during installation.*
- *If you receive your bathtub with a plastic protector, it should be left intact until installation is complete.*

CUSTOMER SERVICE

1-800-921-9508

1. Recommendations

UTILISEZ UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL

Afin d'assurer que votre installation soit adéquate et conforme aux exigences de la garantie, il est nettement préférable que vous fassiez appel à un installateur professionnel.

C'est la responsabilité de l'acquéreur de s'assurer que les raccords de plomberie soient adéquatement réalisés avant l'installation de votre baignoire. Un plombier dûment accrédité vous assurera une préparation adéquate en plus de garantir son travail.

PRÉPARATION DES MURS

Préparez un ancrage solide pour la baignoire.

S'il s'agit de travaux de rénovation, les surfaces murales existantes doivent être retirées pour permettre une installation appropriée. À l'arrière et sur les côtés, les murs doivent être construits avec des montants de 2" X 4", espacés de 12" ou 16" au maximum. Si les montants sont en métal, renforcez les points d'ancrage par des pièces de contre-plaqué vissées en surface.

Assurez-vous que la structure et le plancher soient le plus droit possible et de niveau. Les bosses et les inégalités nuisent à l'installation de la baignoire. Vérifiez à l'avance le niveau horizontal du plancher et le niveau vertical des murs de soutien. Vérifiez aussi l'équerrage entre les montants et le plancher pour identifier les ajustements qui s'imposent. Si possible, corrigez le tout avant d'installer la baignoire.

Avant de commencer, lisez attentivement les instructions et assurez-vous que l'installation de la plomberie respecte les codes de construction de votre localité.

2. Avant de commencer

OUTILS REQUIS

Vous aurez besoin des outils suivants :

- Ruban à mesurer; niveau de 24"; perceuse électrique; mèche de 3/16" ou 5 mm.

MATÉRIEL REQUIS

Vous trouverez avec votre baignoire :

- Une bride d'étanchéité en aluminium.

Vous devez fournir le matériel suivant :

- Scellant au silicone - vis de 1 1/2" (38 mm) à tête plate.

VÉRIFICATION DES PRODUITS

Assurez-vous d'avoir toutes les pièces composantes, que tout est en bon état et que les dimensions, la couleur et le matériel soient conformes à votre commande.

1. Recommendations to user

USE A PROFESSIONAL INSTALLER

To insure proper installation, it is always recommended to have a professional and competent installer.

It is the customer's responsibility to ensure that the plumbing preparations are made before installation of the bathroom. A professional plumber will ensure this adequate preparation and will also guarantee his work.

PREPARATION

Prepare a solid anchor for the bathtub

For renovation work being done, the existing wall surfaces must be removed to insure appropriate installation. On the back and on the sides, the walls must be built with 2" X 4" studs, with 12" or 16" maximum spacing in between. If the walls are made of metal studs, you must strengthen the anchorage points with surface mounted plywood pieces.

A proper installation requires that both walls and floor are straight and levelled. Bumps, holes and other irregularities of the surfaces can jeopardize the installation of the bathtub. Check in advance the horizontal level of the floor and the vertical level of the studs and make the required adjustments before installation.

Before starting, take the time to read the instructions and make sure that plumbing installation complies with your local laws.

2. Before you start

REQUIRED TOOLS

You will need the following tools:

- Measuring tape - 24" Level - Electric drill - 3/16" (5 mm) drill bit

REQUIRED MATERIAL

You will find with your bathtub:

- Aluminium waterproof flange.

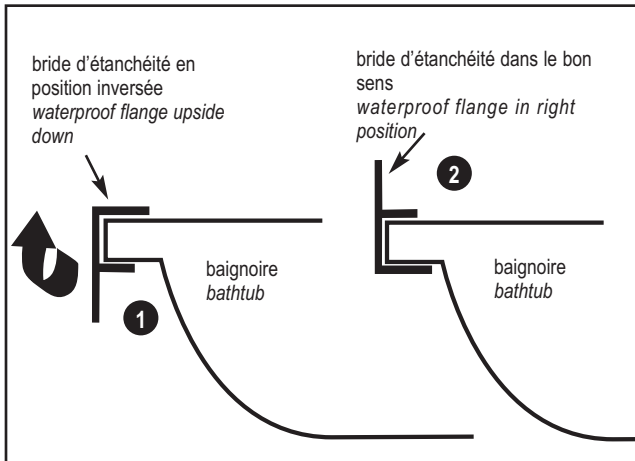
You have to provide the following material:

- Silicone sealant - 1 1/2" (38 mm) flat-head screws

PRODUCTS INSPECTION

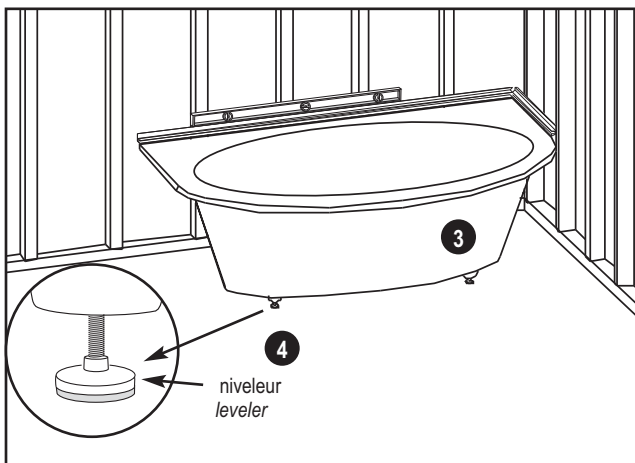
Make sure you have all the components and that everything is in good shape and conform with your order.

3. Étapes d'installation / Installation procedure



1. Pour faciliter le transport et la manutention, la baignoire est livrée avec la bride d'étanchéité en aluminium placée à l'envers.
2. Remettre la bride dans le bon sens tel qu'illustré. Ne pas mettre de silicone à cette étape.

1. To facilitate shipping and handling, the bathtub is shipped with the aluminium waterproof flange installed upside down.
2. Place the aluminium waterproof flange in the right position, as shown. Do not use silicone yet.

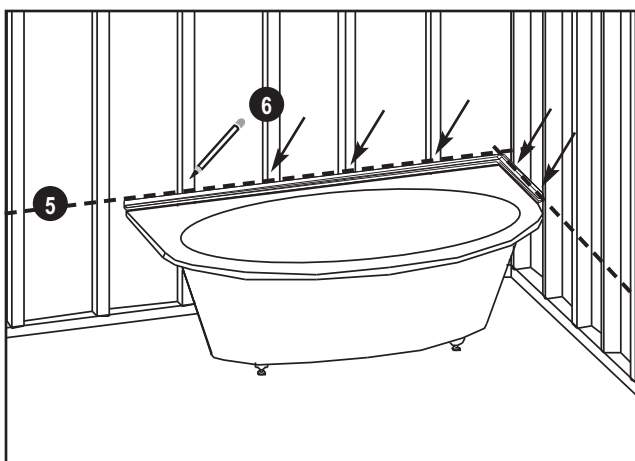


3. Placer la baignoire à l'emplacement choisi, la bride d'étanchéité appuyée directement contre les montants.
4. Mettre la baignoire de niveau en vous servant des quatre niveleurs situés sous la baignoire ou sous les pattes (selon le modèle).

! LA Baignoire doit être de niveau dans toutes les directions et à l'équerre avec les murs. Tous les niveleurs doivent s'appuyer au sol.

3. Position the bathtub into place, the waterproof flange resting directly against the studs.
4. Adjust the bathtub level using the four levelers under the tub or feet (depending on the model).

! THE BATHTUB MUST BE PERFECTLY LEVELLED IN ALL DIRECTIONS AND AT A STRAIGHT ANGLE WITH THE WALLS. ALL LEVELERS MUST BE RESTING ON THE FLOOR.



5. Une fois que votre baignoire est de niveau, à l'aide d'un crayon tracer une ligne au-dessus de la bride d'étanchéité tout le long des montants de bois.
6. Indiquer également sur la partie du haut de la bride d'étanchéité, l'emplacement des trous à percer pour la visser aux montants.

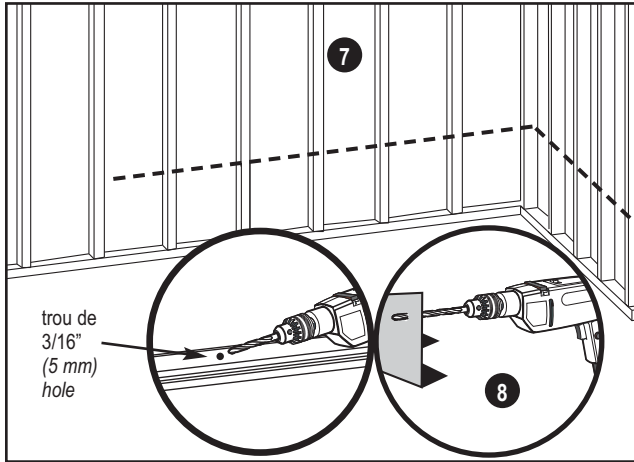
5. Once the bathtub is levelled, trace a line along the studs above the waterproof flange.
6. Trace a mark on the upper part of the waterproof flange indicating where to drill holes to screw the flange in the studs.



ATTENTION! LA BRIDE D'ÉTANCHÉITÉ EN ALUMINIUM FOURNIE AVEC VOTRE BAINOIRE DOIT ABSOLUMENT ÊTRE INSTALLÉE POUR QUE LA GARANTIE SOIT VALIDE. ELLE ASSURE L'ÉTANCHÉITÉ ET LA RIGIDITÉ DE L'INSTALLATION.

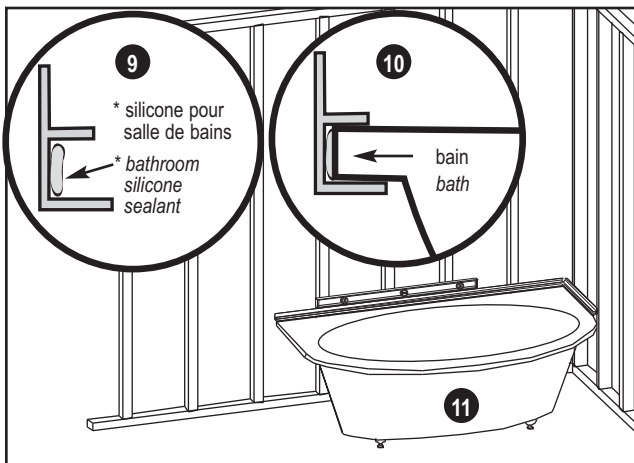


WARNING! THE ALUMINIUM WATERPROOF FLANGE SUPPLIED WITH YOUR BATHTUB MUST BE INSTALLED FOR THE WARRANTY TO BE VALID. IT PROTECTS THE WALL AGAINST WATER INFILTRATION AND STRENGTHENS THE TUB INSTALLATION.



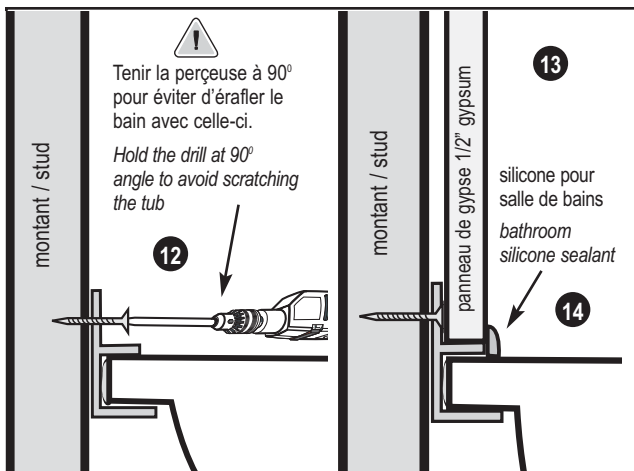
7. Éloigner la baignoire du mur et retirer la bride de la baignoire.
8. À l'aide d'une perceuse, percer des trous de 3/16" (5 mm) aux endroits marqués sur le haut de la bride. (Ne pas percer les montants pour ne pas compromettre la solidité de l'installation).

7. Remove the bathtub from the wall and take out the waterproof flange from the tub.
8. Drill 3/16 in. or 5 mm holes where indicated on the flange (Do not drill holes in the studs, as it would jeopardise the stability of the installation).



9. Appliquer une généreuse couche de calfeutrant au silicone dans le fond de la bride tout le long de celle-ci pour assurer une bonne adhérence de la baignoire avec la bride.
10. Insérer la bride dans le rebord de la baignoire.
11. Mettre la baignoire en place en vérifiant le niveau et en vous assurant que le poids repose sur les quatre niveleurs.

9. Apply silicone sealant along the bottom of the flange to ensure a good adhesion between the tub and the flange.
10. Insert the lip of the bathtub in the waterproof flange.
11. Place the bathtub in position. Make sure it is levelled and that the weight is equally distributed among the four levelers.



12. Visser la bride sur les montants avec des vis à tête plate de 1 1/2" (38 mm). Attention à ne pas érafler le bain avec la perceuse.
13. Poser le panneau de gypse de 1/2". Assurez-vous qu'il descende jusqu'à la baignoire et recouvre la bride.
14. **IMPORTANT :** Avec du silicone pour salle de bains, sceller le joint entre le bain et le gypse ou, entre le bain et le revêtement de finition (tuile ou autre) s'il y a lieu, afin d'empêcher toute infiltration d'eau.

12. Screw the waterproof flange in the studs using 1 1/2 in. (38 mm) flat-head screws. Be careful not to scratch the tub surface with the drill.
13. Install the 1/2" gypsum board around the bathtub so it covers the flange.
14. **IMPORTANT:** Using silicone, seal the joint between the bathtub and the gypsum or the wall finish (marble or tile) to prevent water infiltration.

* Nous recommandons l'utilisation de **silicone pour salle de bains**, de préférence de marque GE (General Electric).
 * Use only **bathroom silicone sealant**, and preferably GE (General Electric) silicone sealant.

4. Entretien

MISES EN GARDE

- Le polymère est conçu pour résister à l'eau chaude jusqu'à une température maximale de 60°C (140°F). Si l'eau du robinet excède cette température, le polymère risque d'être endommagé.

FINI UNIMAR ET NACRYL

Pour l'entretien quotidien, laver avec un nettoyeur doux pour salle de bain. **Ne jamais utiliser de produits abrasifs** ni de grattoirs ou de brosses métalliques qui pourraient égratigner ou ternir la surface.

Pour les taches persistantes dues aux eaux contenant du calcaire et autres résidus ferreux, nettoyer avec un linge doux et un produit non abrasif, spécialement formulé pour enlever ce type de tache, mais sans ammoniac ni javellisant. Le nettoyeur pour surface en vitrocéramique «*Cerama Bryte*» donne de bons résultats : Laisser agir sur la surface quelques minutes puis frotter légèrement avec un linge doux.

Les taches de calcaires s'enlèvent bien aussi avec un récurateur antiégratignures pour salle de bains de type «*Vileda*». **Attention** : Enlever toute trace de nettoyeur sur la surface avant d'utiliser le récurateur et tester au préalable sur un endroit non visible.

Réparation de dommages mineurs

Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, poncer la zone avec du papier abrasif à grain fin #1000 à #2000 et de l'eau. Polir ensuite à l'aide d'une ponceuse munie d'un bonnet doux enduit d'une crème de polissage, telle que celle employée pour la carrosserie automobile.

FINI SATINE

Suivre les mêmes instructions que pour le fini Unimar à l'exception de 2 choses :

- Puisque le Satine est mat et qu'il est fait de particules minérales très résistantes, vous pouvez utiliser une crème abrasive à l'occasion.
- Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, ne polissez pas après avoir poncé la zone.

Pour des dommages plus sévères, communiquez avec notre service à la clientèle au poste 710.

4. Maintenance

WARNING

- The polymer resist hot water up to a maximum temperature of 60°C (140°F). If the tap water exceed this temperature, the polymer can be damaged.

UNIMAR, NACRYL FINISH

For daily maintenance use a soft cloth or sponge and a non-abrasive bathroom detergent. **Never use abrasive creams or powders.**

For persistent stains caused by hard water or other ferrous residues, clean with a soft cloth and a product specially formulated for this type of stain and containing no ammonia or bleach. For example you can obtain good results with a product like "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner: Apply on the surface, let sit for a few minutes, rub lightly with a soft cloth.

You can also remove lime scale with a no scratch bathroom scrub sponge such as "Vileda" wet or dry. **Warning:** Remove any trace of cleaner on the surface before using the scrub pad and test it on an inconspicuous area.

Superficial damage

For superficial scratches or cigarette burns, sand the surface using a fine grain sanding paper (#1000 to 2000) and water. Then polish using a polisher with a soft bonnet coated with a polishing cream such as used in the automobile industry.

SATINE FINISH

Follow the same instructions as Unimar finish except for two things:

- Satin being made of very resistant mineral particle, you can use abrasive cream occasionally or use daily a product such as "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner.
- In case of superficial scratches or cigarette burns, do not polish the surface after the sanding.

For more serious damage, contact our customer service department (extension 710) to inquire about appropriate procedures.

5. Garantie limitée Vanico-Maronyx

TERMES DE LA GARANTIE

Durant la première année, toutes les pièces défectueuses de votre **baignoire** seront réparées ou remplacées au choix du fabricant, sans frais, sauf l'installation, pour le premier acquéreur seulement. Dans le cas d'une installation non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur, les frais de démontage des produits devront être assumés par l'acquéreur.

Baignoire5 ans

Le remplacement d'une pièce garantie après la première année s'effectue ainsi : la pièce de remplacement sera expédiée sans frais chez le détaillant ou à l'adresse de l'acquéreur, à ses frais. Dans tous les cas, l'installation n'est pas incluse. Dans la plupart des régions, votre détaillant pourra vous recommander un installateur accrédité.

LIMITES ET CONDITIONS DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE

1. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acquéreur, pour une utilisation résidentielle, et seulement dans le pays où l'achat a été effectué.
2. L'installation et la désinstallation couvertes par cette garantie sont limitées aux produits fabriqués par Vanico-Maronyx. La garantie n'inclut pas les produits provenant d'autres fabricants tels que les portes de verre ou tout autre produit ajouté ou fixé à la baignoire. Il appartient à ces derniers d'appliquer leur propre garantie.
3. La bride d'étanchéité doit obligatoirement être installée pour que la garantie soit valide.
4. Cette garantie est la seule qui soit reconnue par le fabricant.
5. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation sous garantie.

CLAUSES D'ANNULATION GÉNÉRALE

Aucune garantie ne sera applicable pour tous dommages provoqués par une des causes suivantes :

1. Une installation inadéquate ou déficiente.
2. Un accident, une altération, un usage abusif ou mauvais usage du produit.
3. Des procédures d'entretien déficientes.
4. Une utilisation à des fins commerciales ou industrielles.
5. L'eau, le feu, la chaleur excessive, ou l'utilisation d'eau chaude dépassant 60°C (140°F).
6. La corrosion chimique.
7. Une catastrophe naturelle ou tout autre désastre ou événement imprévu ou incontrôlable.
8. Un entreposage dans des conditions inadéquates : température anormale ou circulation d'air inadéquate.

5. Vanico-Maronyx Limited Warranty

WARRANTY TERMS

The first year of purchase, defective parts of your **bathtub** will be replaced or repaired according to the manufacturer's choice, at no cost excluding installation, for the original purchaser only. In case of an installation not done in compliance with the Installation Guide, uninstalling charges will be charged to the purchaser.

Bathtub5 years

The replacement of a part under warranty after the first year (if applicable), is as follows: The replacement part will be shipped at no cost to the retailer, or to the customer's home at his expense. Installation costs are not covered. In most areas, your retailer will be able to direct you to a certified installer.

LIMITS AND VALIDITY OF THIS WARRANTY

1. This warranty applies only to the original purchaser for residential use, in the country of the store where the purchase was concluded.
2. Installation and uninstallation covered by the warranty is limited to the Vanico-Maronyx products and never includes products from other manufacturers such as glass doors or any other product added to the bathtub.
3. The warranty does not apply if the aluminium waterproof flange is not installed or has not been installed in accordance with the instructions supplied by Vanico-Maronyx.
3. This warranty is the only one recognized by the manufacturer.
4. A proof of purchase is required for a claim under warranty.

GENERAL WARRANTY CANCELLATION CLAUSES

No warranty will be applicable to any damage resulting from:

1. Improper installation of the product.
2. Accidents, alterations, abusive or wrongful uses of the product.
3. Improper maintenance.
4. Commercial or industrial uses.
5. Damages caused by fire, water, or the use of a tap water exceeding 60°C (140° F).
6. Chemical corrosion.
7. Natural disasters or any other fortuitous even, disaster or unexpected or uncontrollable event.
8. Improper storage conditions before installation: Abnormal temperature or inadequate air circulation.

NOTES :



1000, Nationale, Terrebonne (Québec) Canada J6W 6B4
Téléphone/Phone: (450) 471-4447 Sans frais/Toll free: 1 800 921-9508 Fax: (450) 471-4162

info@vanico-maronyx.com